

Oman äidinkielen ja kulttuurin kurssit
COURS DE LANGUE MATERNELLE ET DE LA CULTURE
KOZI KUHUSU LUGA YAKO YA UKOO(MAMA) NA UTAMADUNI

Sukunimi /
Nom / Jina la uko _____

Etunimi /
Prénom/ Majina mengine _____

Tyttö / Fille / Mke: Poika / Garçon / Mme:

Syntymäaika /
Date de naissance/ Tarehe ya kuzaliwa _____

Osoite / Adresse /Anwani yaho _____

Postinumero / Numéro postal/ Nambari ya poste _____

Postitoimipaikka / Ville/ Jina la Mji _____

Puhelin / Téléphone/ Namari ya simu _____

Suomeen tuloaika /
Date d'arrivé en Finland/ Tarehe ya kufika Finland _____

Onko perheesi Suomessa? Kyllä Ei
Avez-vous la famille en Finlande? Oui Non
Je, familiya yako ipo hapa Finland? Ndiyo Hapana

Onko sinulla koulussa oman äidinkielen opetusta? Kyllä Ei
Avez-vous à école le cours de votre langue maternelle? Oui Non
Je, unasoma luga yako ya mama shuleni? Ndiyo Hapana

Oletko aikaisemmin osallistunut Kesälukioseuran kursseille? Kyllä Ei
Avez-vous déjà participé aux cours de Kesälukioseura? Oui Non
Je, Umekwisha kushiriki katika kozi za Kesälukioseura? Ndiyo Hapana

Milloin? / Quand?/ Lini? _____

Päiväys
Date
Tarehe

Huoltajan allekirjoitus
Signature des parents:
Sahihi ya Mzazi

Palautusosoite / remettre sur l'adresse/ Rukisha kwenye anwani:
Kesälukioseura, Mariankatu 7 C 1, 00170 Helsinki

Allekirjoittamalla tämän lomakkeen hyväksyt, että Kesälukioseura käyttää ja säilyttää antamiasi tietoja tietosuojaselosteensa mukaisesti (vain välttämättömiin tarkoituksiin). Tietosuojaseloste on luettavissa osoitteessa <http://kesalukio.fi/hae-kesalukioon/hakijan-tietosuoja/>

KONGOLAISET

KWA WAKONGOMANI

KOZI KUHUSU LUGA YAKO YA UKOO(MAMA) NA UTAMADUNI

MAHALI: Kannonkoski, Nuorisokeskus Piispala

TAREHE: 16.-22.7.2018

Shirika la Kesälukioseura limeanda kozi kwa watoto na vijana wakimbizi wa umri wa miaka 7–14 kwa ajili ya kujifunza luga yao ya mama na utamaduni na asili yao. Walimu kwa kozi hiyo wana luga moja na utamaduni sawa na wanafunzi na hao walimu ndiyo wana mpango wa kufundisha.

SHURTI ZA KUCHAGULIWA KWENYE KOZI

Kwenye kozi tunachukuwa watoto 30–40. Kwa wana kozi tunawapa nafasi ya kwana watoto ambao hawana masomo ya luga yao ya mama kwenye shule lao.

MALIPO YA KUNGIYA KWENYE KOZI

Wana kozi au wanafunzi kulipa 75 euro kwa kila mtoto. Usafirisaji kufika na fasi ya kambi kila mtu unajilipia wewe mwenyewe! Watoto kutoka familia moja kuja kwenye kozi za Kesälukioseura, mkuu analipa yuro 75 euro na wengine wafuatao hulipa yuro 55 euro.

MAOMBI KWA KOZI

Jaza fomu ya maombi, usichelewe hadi tarehe 4.5.2018 na uyitume kwa anwani ifuatayo; Kesälukioseura, Mariankatu 7 C 1, 00170 Helsinki. Fomu inaweza kupatikana kutoka (www.kesalukioseura.fi/suomi/pako.html) Unaweza pia kuomba fomu ya maombi kwa njia ya simu au barua pepe (Simu: 09-68687714 au 09-6860770) toimisto@kesalukioseura.fi.

BARUWA KWA WALIO CHAGULIWA KWENYE KOZI

Baada ya kutuma maombi utatumiwa barua kutoka Kesälukioseura ya kukujulisha kama umechaguliwa ku ingiya kwenye kozi. Kwenye barua mutapata kujuwa pia majina ya walimu na anwani zao, ikiwa utahitaji kuwasiliyana nao moja kwa moja. Kabla ya wiki mbili ya kozi kuanza, utapata pia barua kutoka ofisi ya Kesälukioseura itakayo waeleza zaidi ni nini unahitaji kuchukua kwenye kozi na usafiri hadi makambini au shuleni.



Kesälukioseura

PAKOLAISLASTEN JA -NUORTEN OMAN KIELEN JA KULTTUURIN KURSSI

AIKA: 16.–22.7.2018

PAIKKA: Nuorisokeskus Piispala, Kannonkoski

Kurssi on tarkoitettu 7–14-vuotiaille pakolaislapsille ja -nuorille. Kurssilla opiskellaan omaa äidinkieltä ja perehdytään monipuolisesti omaan kulttuuritaustaan. Kurssin opettajat ovat samasta kieli- ja kulttuuriryhmästä kuin oppilaat ja he vastaavat kurssin opetusohjelmasta.

VALINTAPERUSTEET

Kullekin kurssille otetaan 30–40 lasta. Kurssilaisten valinnassa huomioidaan ensisijaisesti lapset, joille ei järjestetä omassa koulussa oman äidinkielen opetusta.

OSALLISTUMISMAKSUT

Oman äidinkielen kurssin osallistumismaksu on 75€. Matkat kurssipaikalle jokainen maksaa itse. Jos samasta perheestä osallistuu sisaruksia kurssille, ensimmäinen lapsi maksaa 75€ ja jokainen seuraava 55€.

KURSSIKIRJE

Sinulle lähetetään Kesälukioseurasta kirje, jossa kerrotaan että sinut on hyväksytty kurssille. Kirjeessä on myös kurssiopettajien yhteystiedot, jotta voit olla heihin tarvittaessa yhteydessä. Saat ennen kurssia vielä toisen kirjeen, jossa kerrotaan mitä sinun tulee ottaa mukaan kurssille ja miten kurssipaikalle matkustetaan.

KURSSILLE HAKEMINEN

Täytä hakulomake ja lähetä se 4.5. mennessä osoitteeseen Kesälukioseura, Mariankatu 7 C 1, 00170 Helsinki tai toimisto@kesalukioseura.fi

KYSY LISÄÄ

Soita Kesälukioseuraan puh. 09- 68 60 77 14 tai lähetä sähköpostia toimisto@kesalukioseura.fi